



ORDINO VILLAS
MOUNTAIN RESORT



ORDINO VILLAS
MOUNTAIN RESORT

6

Andorra

8

Ordino

10

La parcela | *La parcel·la*
| La parcelle | *The site*

14

El proyecto | *El projecte*
| Le projet | *The project*

17

Las viviendas | *Amenities*
| Commodités | *Amenities*

19

Calidad material | *Qualitat material*
| Qualité des matériaux
| *Material Quality*

21

La arquitectura | *L'arquitectura*
| L'architecture | *The architecture*

27

Las viviendas | *Els habitatges*
| Les logements | *The apartments*

31

Sobre nosotros | *Sobre nosaltres*
| Tout sur nous | *About us*



Andorra

El Principado de Andorra se ubica en los Pirineos, entre España y Francia, y tiene una superficie total de 468 km². Andorra limita al sur con las comarcas catalanas de la Cerdaña, el Alto Urgell y el Pallars Sobirà (España) y, por el norte, con los departamentos de Ariège y de Pirineos Orientales, en la región de Occitania (Francia). La oferta de ocio en Andorra es amplia y para todos los gustos y todas las edades, todo el año, y abarca el disfrute tanto de actividades en contacto con la naturaleza como a los placeres de la más sofisticada vida urbana.



El Principat d'Andorra es troba al bell mig dels Pirineus, entre Espanya i França, i té una superfície total de 468 km². Andorra limita al sud amb les comarques catalanes de la Cerdanya, l'Alt Urgell i el Pallars Sobirà (Espanya) i, al nord, amb els departaments francesos d'Ariège i dels Pirineus Orientals, a la regió d'Occitània. L'oferta d'oci a Andorra és àmplia, al llarg de l'any i per a tots els gustos i franjes d'edat, i adreçada al gaudi tant de les activitats en contacte amb la natura com dels plers de la més sofisticada vida urbana.

La principauté d'Andorre se situe dans les Pyrénées, entre l'Espagne et la France, et a une superficie totale de 468 km². Andorre est bordée au sud par les comarques catalanes de la Cerdanya, l'Alt Urgell et le Pallars Sobirà (Espanya) et, au nord, par les départements français d'Ariège et les Pyrénées Orientales, dans la région d'Occitania. L'offre de loisirs à l'Andorre est d'une large variété, et est apte pour tous les goûts et tous les âges, au long de l'année, et s'adapte aussi bien à jouir des activités en plein air, comme aux plaisirs de la plus sophistiquée vie urbaine.

The historic Principality of Andorra, in the Pyrenees, between Spain and France, has a total area of 468 km². To the south, it borders on the Catalan regions of Cerdanya, Alt Urgell and Pallars Sobirà (Spain) and, to the north, the departments of Ariège and Pyrénées-Orientales, in the Occitania region of France. Andorra offers a wide range of leisure options and activities for all tastes and ages, all year round, from the enjoyment of an exceptional natural setting to the sophisticated pleasures of urban living.

Ordino



Situada en las altas montañas y haciendo frontera con Francia, Ordino es la parroquia más septentrional de Andorra. Tiene una superficie total de 85 km², del cual un 33% es bosque, y unos 4.400 habitantes, asentados en ocho poblaciones: Ordino, Sornàs, Segudet, Ansalonga, La Cortinada, Llorts, Arans y El Serrat. La parroquia de Ordino, de una belleza descomunal, es un destino sin parangón gracias a la riqueza de su vida cultural, social y gastronómica.

El dominio esquiable de Ordino Arcalís se caracteriza por pistas interminables, eventos deportivos de gran categoría y una amplia oferta de actividades asociadas al mundo del esquí para el disfrute de toda la familia durante el invierno. En el resto del año, las temperaturas templadas y las bellas tonalidades del paisaje natural, invitan a realizar actividades al aire libre, como el senderismo o el mountain bike.

Situada a les altes muntanyes i fent frontera amb França, Ordino és la parròquia més septentrional d'Andorra. Té una superfície total de 85 km², del qual un 33% és bosc, i uns 4.400 habitants, assentats a vuit poblacions: Ordino, Sornàs, Segudet, Ansalonga, La Cortinada, Llorts, Arans i El Serrat. La parròquia d'Ordino, d'una bellesa descomunal, és un destí sense comparació gràcies a la riquesa de la seva vida cultural, social i gastronòmica.

El domini esquiable d'Ordino Arcalís es caracteritza per pistes interminables, esdeveniments esportius de gran categoria i una àmplia oferta d'activitats associades al món de l'esquí per al gaudi de tota la família durant l'hivern. A la resta de l'any, les temperatures temperades i les belles tonalitats del paisatge natural, conviden a fer activitats a l'aire lliure, com ara el senderisme o la bici de muntanya.

—
Située dans les hautes montagnes et à la frontière avec la France, Ordino est la paroisse la plus au nord de l'Andorre. Elle a une superficie totale de 85 km², de laquelle 33 % est forêt, et quelque 4.400 habitants, qui résident dans huit villes : Ordino, Sornàs, Segudet, Ansalonga, La Cortinada, Llorts, Arans et El Serrat. La paroisse d'Ordino, d'une beauté exceptionnelle, est une destination inégalée grâce à la richesse de sa vie culturelle, sociale et gastronomique.

—
Le domaine skiable d'Ordino Arcalís se caractérise par des pistes sans fin, des événements sportifs de premier niveau et un large éventail d'activités associées à l'univers du ski pour le plaisir de toute la famille pendant l'hiver. Pendant le reste de l'année, les températures tempérées et les belles tonalités du paysage naturel, invitent à mener des activités en plein air, comme la randonnée ou le VTT.

—
Nestling in the high mountains near the border with France, Ordino is the northernmost parish in Andorra. It has a total area of 85 km², of which 33% is forest, and some some 4,400 permanent residents in the little towns of Ordino, Sornàs, Segudet, Ansalonga, La Cortinada, Llorts, Arans and El Serrat. The parish of Ordino is justly celebrated for its beauty and for the richness of its social and cultural life and culinary attractions.

—
The Ordino Arcalís ski area is renowned for the quality and length of its slopes, its first-class sporting events and a wide range of snow-centred activities for the whole family to enjoy throughout the winter. The rest of the year, the mild temperatures and the beautiful hues of the Pyrenees are an invitation to outdoor activities such as hiking and mountain biking.



La parcela

El solar está ubicado en la Urbanización El Mirador del distinguido pueblo de Ordino, zona muy consolidada y conocida por ser un enclave preferido un selecto grupo de grandes empresarios, deportistas de élite y otros personajes de renombre.

La parcel·la. El solar està ubicat a la Urbanització El Mirador del distinguit poble d'Ordino, zona molt consolidada i coneguda per ser un enclavament preferit un selecte grup de grans empresaris, esportistes d'elit i altres personatges de renom.

La parcelle. Le terrain est placé dans l'Urbanisation El Mirador, du distingué village d'Ordino, une zone consolidée et bien connue pour être l'un des emplacements préférés d'un groupe sélect de grands entrepreneurs, d'athlètes d'élite et d'autres personnages de renom.

The site. The exclusive El Mirador residential complex, adjoining the charming historic town of Ordino, has for many years been a favoured location among a select group of entrepreneurs and business leaders, elite athletes and other notables.



Con su excelente ubicación, el solar se presenta para desarrollar una promoción residencial de lujo. Formado por un conjunto privado de cinco edificios con un concepto exclusivo, el proyecto se promociona en torno a una Urbanización Privada de Alta Montaña. Este conjunto residencial único estará dentro de dos parcelas de 5.261 m² con acceso propio y entrada privada.

Amb la seva ubicació, el solar es presenta per desenvolupar una promoció residencial de luxe. Format per un conjunt privat de cinc edificis amb un concepte exclusiu, el projecte es promociona al voltant d'una urbanització privada d'alta muntanya. Aquest conjunt residencial únic està dins de dues parcel·les de 5.261 m² amb accés propi i entrada privada.

Doté d'une excellente localisation, le terrain se présente pour le développement d'une promotion résidentielle de luxe. Composé par un ensemble fermé comprenant cinq bâtiments différents avec un concept exclusif, le projet est promu autour d'une Urbanisation Privée d'Haute Montagne. Cet unique ensemble résidentiel sera situé dans deux parcelles de terrain de 5.261 m² avec leur propre accès et entrée privée.

The excellence of its location makes this an especially advantageous site for a luxury residential development. A private complex of five buildings with an exclusive design concept, the project comprises a High Mountain Private Residential Complex, laid out on two plots of 5,261 m² with their own access and private entrance.



El proyecto

Este proyecto residencial de gran prestigio nace de una reinterpretación moderna de la arquitectura tradicional andorrana. Se plantea un concepto de “cabaña” de madera sobre un podio de piedra, y, lejos de erigirse como un convencional bloque de viviendas, constituye una comunidad residencial exclusiva rodeada de zonas verdes.

El projecte. Aquest projecte residencial de gran prestigi neix d'una reinterpretació moderna de l'arquitectura tradicional andorrana. Es planteja un concepte de “cabana” de fusta sobre un podi de pedra, i, lluny d'erigir-se com un bloc d'habitatges convencional, constitueix una comunitat residencial exclusiva envoltada de zones verdes.

Le projet. Ce très prestigieux projet résidentiel naît d'une réinterprétation moderne de l'architecture traditionnelle andorrane. Un concept de “cabane” en bois sur un podium en pierre, et loin de s'ériger comme un immeuble conventionnel, il constitue une communauté résidentielle exclusive entourée d'espaces verts.

The project. This prestige residential project is fruit of a modern reinterpretation of traditional Andorran architecture, conceived as an up-scaled timber cabin set on a stone podium. Far removed from the conventional apartment block, this is an exclusive residential community surrounded by landscaped areas in the midst of nature.



Aún siendo materiales ancestrales, la madera y la piedra se utilizan en el proyecto de forma totalmente contemporánea, con la finalidad de conseguir una presencia innovadora y a la vez arraigada en el lugar. Grandes paños de vidrio, orientados al magnífico paisaje circundante, dotan al conjunto de una imagen vanguardista mientras acercan la naturaleza al interior de la arquitectura.

Tot i ser materials ancestrals, la fusta i la pedra s'utilitzen en el projecte de forma totalment contemporània, amb la finalitat d'aconseguir una presència innovadora i alhora arrelada al lloc. Grans panells de vidre, orientats al magnífic paisatge circumdant, doten el conjunt d'una imatge avantguardista mentre aprenen la natura a l'interior de l'arquitectura.

Bien qu'une construction en matières ancestrales, le bois et la pierre sont utilisés dans le projet d'une façon totalement contemporaine, afin d'obtenir une présence novatrice et au même temps, ancrée dans l'endroit. Des grandes baies vitrées, donnant sur le magnifique paysage environnant, dotent à l'ensemble d'une image avant-gardiste tandis qu'elles rapprochent la nature à l'intérieur de l'immeuble.

Wood and stone, noble ancestral materials, are employed in a thoroughly contemporary way to achieve an innovative look and feel that is at the same time deeply rooted in place. Large expanses of glass take in the magnificent surrounding landscape, creating an avant-garde image while bringing nature closer to the interior of the architecture.



AMENITIES

La disposición de las unidades residenciales en la parcela maximiza las vistas lejanas y la captación de una buena insolación, que también beneficia las zonas ajardinadas privadas y un privado espacio comunitario al aire libre que alberga una piscina climatizada. Adicionalmente se podrá disfrutar de la zona de spa y del gimnasio de Ordino Villas Mountain Resort.

Amenities. La disposició de les unitats residencials a la parcel·la maximitza les vistes llunyanes i la captació d'una bona insolació, que també beneficia les zones enjardinades privades i l'exclusiu espai communal a l'aire lliure que acull una piscina climatitzada. A més a més, es podrà gaudir de la zona de spa i del gimnàs d'Ordino Villas Mountain Resort.

Commodités. La disposition des unités résidentielles sur la parcelle maximise les vues lointaines et la capture d'un bon ensoleillement, ce qui profite également aux jardins privés et à un espace communautaire extérieur privé qui abrite une piscine chauffée. De plus, on peut profiter de l'espace spa et de la salle de sport de l'Ordino Villas Mountain Resort.

Amenities. The precise placing of the residential units on the plot makes the most of the ample vistas and the sun, while also benefitting the private garden areas and open-air community space with heated outdoor pool. In addition, Ordino Villas Mountain Resort has a fully equipped spa and gym.

CALIDAD MATERIAL

El proyecto ha sido diseñado sobre la base de los mejores materiales, poniendo la calidad y la sostenibilidad en primer lugar para conseguir una mezcla perfecta entre tradición y modernidad con el énfasis en tres elementos básicos –madera, piedra y vidrio–, todo ello con el cuidado del medioambiente como criterio fundamental, en consonancia con la declaración por parte de la UNESCO de la Parroquia de Ordino como reserva de la Biosfera.

—
Qualitat material. El projecte ha estat dissenyat sobre la base dels millors materials, posant la qualitat i la sostenibilitat en primer lloc per aconseguir una barreja perfecta entre tradició i modernitat amb l'èmfasi en tres elements bàsics –fusta, pedra i vidre–, tot plegat amb la cura del medi ambient com criteri fonamental, en consonància amb la declaració per part de la UNESCO de la Parròquia d'Ordino com a reserva de la Biosfera.

—
Qualité des matériaux. Le projet a été conçu sur la base des meilleurs matériaux, en donnant priorité à la qualité et la durabilité pour obtenir un mélange parfait entre tradition et modernité en mettant l'accent sur trois éléments de base – le bois, la pierre et le verre – le tout avec le souci de l'environnement comme un critère fondamental, conformément à la déclaration de l'UNESCO de la paroisse d'Ordino comme réserve de biosphère.

—
Material quality. The project has been designed on the strength of the finest materials, putting quality and sustainability first and foremost, to achieve a perfect union of tradition and modernity with an emphasis on three basic elements – wood, stone and glass – and with care for the environment a key criterion, in keeping with UNESCO's recognition of Ordino as a Biosphere Reserve.





La arquitectura

Inspirada en la arquitectura tradicional andorrana, el proyecto reinterpreta la *borda* pirenaica reutilizando los elementos que la identifican.

L'arquitectura. Inspirada a l'arquitectura tradicional andorrana, el projecte reinterpreta la *borda* pirinenca reutilitzant els elements que la identifiquen.

L'architecture. Inspiré de l'architecture traditionnelle andorrane, le projet réinterprète la *borda* pyrénéenne en réutilisant les éléments qui l'identifient.

The architecture. Inspired by traditional Andorran architecture, the project reinterprets the Pyrenean *borda* chalet through the signature elements that have characterised it over the centuries.



Además de ofrecer la máxima modernidad, la pizarra, la piedra y la madera consiguen la vinculación con el entorno. La utilización de elementos que ligan íntimamente con el paraje consigue la unión entre la comodidad de las estancias y la tranquilidad que nos proporciona la naturaleza.

A més d'oferir la màxima modernitat, la pissarra, la pedra i la fusta aconseguen la vinculació amb l'entorn. La utilització d'elements que lliguen íntimament amb el paratge aconseguen la unió entre la comoditat de les estances i la tranquil·litat que ens proporciona la natura.

En plus d'offrir un maximum de modernité, l'ardoise, la pierre et le bois parviennent une connexion avec l'environnement. L'utilisation d'éléments intimement liés au lieu réalise l'union entre le confort des chambres et la tranquillité que nous procure la nature.

In addition to conferring optimum modernity, slate, stone and wood affirm the direct connection with the environment. The use of materials intimately linked with the place ensures the ideal combination of state-of-the-art comfort and the tranquillity that nature provides.





Las viviendas

En los interiores, el diseño y la atención al detalle ofrecen ese calor que todo hogar desea. La distribución y la amplitud de los espacios proporcionan el máximo confort y comodidad en una vivienda de alta montaña.

Els habitatges. Als interiors, el disseny i l'atenció al detall ofereixen aquesta calor que tota la llar desitja. La distribució i l'amplitud dels espais proporcionen el màxim confort i comoditat a un habitatge d'alta muntanya.

Les logements. Dans les intérieurs, le design et l'attention aux détails offrent une ambiance chaleur que toute maison aimerait avoir. La distribution et l'amplitude des espaces offrent un maximum de confort et de commodité dans une maison de haute montagne.

The apartments. In the interiors, design and attention to detail afford the warmth that every home desires, while the generosity of the spaces and the intelligence of the layout ensure maximum comfort in high-mountain living.



Sobre nosotros

Ordino Villas Mountain Resort es fruto de la colaboración de cuatro compañías de gran experiencia en el desarrollo de proyectos residenciales exclusivos.

Arandel Homes

Arandel S.L. es una sociedad andorrana de promoción inmobiliaria perteneciente a un grupo familiar con una trayectoria de más de cuarenta años en construcción residencial de alto standing.

Arandel S.L. és una societat andorrana de promoció immobiliària que pertany a un grup familiar amb una trajectòria de més de quaranta anys en construcció residencial d'alt standing.

Arandel S.L. est une société de promotion immobilière andorrane appartenant à un groupe familial avec une histoire de plus de quarante ans dans la construction résidentielle de haut standing.

Arandel S.L. is an Andorran property development company belonging to a family group with a history of over forty years in quality residential construction.

Andorra | **Sotheby's**
INTERNATIONAL REALTY

Una de las oficinas internacionales más estratégicas del real estate a nivel mundial con una trayectoria de más de veinte años de experiencia en el negocio inmobiliario en Andorra.

Una de les oficines internacionals més estratègiques del real estat a nivell mundial amb una trajectòria de més de vint anys d'experiència en el negoci immobiliari a Andorra.

L'un des bureaux immobiliers internationaux les plus stratégiques au monde avec une histoire de plus de vingt ans d'expérience dans le secteur immobilier en Andorre.

One of the most strategic international realty offices worldwide with more than twenty years experience in the real estate business in Andorra.

Sobre nosaltres. Ordino Villas Mountain Resort és fruit de la col·laboració de quatre companyies de gran experiència en el desenvolupament de projectes residencials exclusius.

Tout sur nous. Ordino Villas Mountain Resort est le résultat de la collaboration de quatre entreprises ayant une grande expérience dans le développement de projets résidentiels exclusifs.

About us. Ordino Villas Mountain Resort is the joint creation of four firms with a wealth of expertise in the implementation of exclusive residential projects.

RAFAEL DE LA-HOZ
ARQUITECTOS

Estudio de arquitectura multidisciplinar con gran proyección internacional, con sede en Madrid. Fundado en 1920, es conocido por su arquitectura excepcional y su firme apuesta por la innovación, la sostenibilidad y la excelencia.

Estudi d'arquitectura multidisciplinar amb gran projecció internacional, amb seu a Madrid. Fundat el 1920, és conegut per la seva arquitectura excepcional i la seva ferma aposta per la innovació, la sostenibilitat i l'excel·lència.

Studio d'architecture multidisciplinaire avec une grande projection internationale, basé à Madrid. Fondé en 1920, il est connu pour son architecture exceptionnelle et son engagement indéfectible envers l'innovation, la durabilité et l'excellence.

A multidisciplinary architecture studio with a major international presence, based in Madrid. Founded in 1920, it is known for its exceptional architecture and its firm commitment to innovation, sustainability and excellence.

CAUZA
arquitectura + interiorisme

Causa Estudi es un estudio de arquitectura y diseño interior con sede en Andorra. Dirigido por el arquitecto Richard de Deus, tiene una trayectoria de más de quince años.

Causa Estudi és un estudi d'arquitectura i disseny interior amb seu a Andorra. Dirigit per l'arquitecte Richard de Deus, té una trajectòria de més de quinze anys.

Causa Estudi est un studio d'architecture et de design d'intérieur basé en Andorre. Dirigé par l'architecte Richard de Deus, il a une histoire de plus de quinze ans.

Led by the architect Richard de Deus, Causa Estudi is an Andorra-based architecture and interior design studio with more than fifteen years of experience.